



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to:

- Read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:

The DonJoy Immo AT4 3V is designed to provide support and immobilization to the knee. It may be suitable for use following a knee injury or soft tissue injury. Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS:

Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- It is recommended to have the device fitted by a suitably qualified healthcare professional.
 - Do not use over open wounds.
 - Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
 - If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

CAUTION: This brace is intended to be used for immobilization of a patient's lower limb following injury or surgery. It is NOT intended to support the full body weight of a patient while standing or walking.

APPLICATION INSTRUCTIONS:

- Position the 3 panels so as to best cover the patient's leg.
- With the patient lying down, open-up the brace and place it under the patient's extended leg. Adjust the internal anti-slip strap, under the patella.
- Wrap the brace over the leg, taking care to place the patella in the front opening of the brace.
- Close the immobilizer and tighten the closure straps. Once fitted, the immobilizer can be easily put into place and removed by using the buckles. Tighten the straps according to the circumference of the thigh and calf, making sure they are neither too tight nor too loose.

The posterior and lateral stays can be shaped according to the patient's needs. Remove the stays from their casings (open the contact closure tab at the top of the casing and pull the stay out). Bend them to the required angle then place them back in their casings.

CARE:

Wash in lukewarm water (30°C) with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry-clean. Do not iron.

COMPOSITION:

Polyester, Polyurethane, Polyamide, Elastodiene, Polypropylene, Cotton, Aluminium

LATEX FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.
MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ

L'utilisateur prévu doit être un professionnel de santé agréé, le patient, l'aidé-soignant du patient ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de :

- Lire, comprendre et se physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, avertissements et mises en garde fournis dans les informations d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

L'orthèse DonJoy Immo AT4 3V est conçue pour assurer le support et l'immobilisation du genou. Il peut être adapté à une utilisation après une blessure du genou ou lésion des tissus mous. Donnant l'immobilisation ou mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS :

Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Es wird empfohlen, das Produkt von ausreichend qualifiziertem medizinischem Fachpersonal anpassen zu lassen.
 - Nicht auf offenen Wunden verwenden.
 - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
 - Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- NOTA:** Comuniquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

PRECAUCIÓN: Esta ortesis está pensada para la inmovilización del miembro inferior del paciente después de una lesión o cirugía. NO está diseñada para soportar el peso corporal completo de un paciente mientras está de pie o caminando.

MISE EN GARDE : Cette attelle est destinée à immobiliser l'un des membres inférieurs du patient après une blessure ou une intervention chirurgicale. Elle n'est PAS destinée à supporter l'intégralité du poids corporel d'un patient en position debout ou en train de marcher.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN :

- Posicionar los 3 volantes de la siguiente manera: cubrir la pierna del paciente.
- Con el paciente echado, abrir el inmovilizador y colocarlo debajo de la pierna extendida del paciente. Ajustar la correa interna antideslizamiento por debajo de la rótula.
- Envolver el inmovilizador alrededor de la pierna, teniendo cuidado de colocar la rótula en la abertura frontal del inmovilizador.
- Cerrar el inmovilizador y apretar las correas de cierre. Una vez ajustado, se puede colocar y retirar el inmovilizador con facilidad usando las hebillas. Apretar las correas con arreglo a la circunferencia del muslo y de la pantorrilla, asegurándose de que no queden ni demasiado prietas ni demasiado flojas.

Les baleines postérieures et latérales peuvent être modelées en fonction des besoins du patient. Pour cela, il suffit des les sortir de leur gaine par le haut (ouvrir la fermeture auto-agrippante au niveau des gaines et retirer les baleines) et de les courber plus ou moins selon l'angle désiré, avant de les remettre en place.

ENTRETIEN :

Laver à l'eau tiède (30 °C) à l'aide d'un détergent doux. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher au sèche linge. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION :

Polyester, Polyuréthane, polyamide, élastodiène, polypropylène, coton, aluminium

LATEX POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.
CONTIENT DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

GARANTIE DJO, LLC reparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder hacer lo siguiente:

- Leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

La rodillera DonJoy Immo AT4 3V está diseñada para ofrecer soporte e inmovilización para la rodilla. Puede ser adecuada para usar después de sufrir una lesión en la rodilla o lesión en tejidos blandos. Proporcionar inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES:

No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Es recomendable que el dispositivo sea ajustado por un profesional sanitario debidamente calificado.
 - No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
 - No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.
 - Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

PRECAUCIÓN: Esta ortesis está pensada para la inmovilización del miembro inferior del paciente después de una lesión o cirugía. NO está diseñada para soportar el peso corporal completo de un paciente mientras está de pie o caminando.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN:

- Colocar los 3 paneles de manera que cubran el máximo de la pierna del paciente.
- Con el paciente echado, abrir el inmovilizador y colocarlo debajo de la pierna extendida del paciente. Ajustar la correa interna antideslizamiento por debajo de la rótula.
- Envolver el inmovilizador alrededor de la pierna, teniendo cuidado de colocar la rótula en la abertura frontal del inmovilizador.
- Cerrar el inmovilizador y apretar las correas de cierre. Una vez ajustado, se puede colocar y retirar el inmovilizador con facilidad usando las hebillas. Apretar las correas con arreglo a la circunferencia del muslo y de la pantorrilla, asegurándose de que no queden ni demasiado prietas ni demasiado flojas.

Es posible ajustar la forma de los anclajes posteriores y laterales para que se adapten a las necesidades del paciente. Extraer los anclajes de sus cubiertas (abrir la tira de velcro situada en la parte superior de la cubierta y tirar del anclaje hacia afuera). Doblar los anclajes hasta conseguir el ángulo necesario y luego volver a insertarlos en las cubiertas.

CUIDADO:

Lávalo con agua tibia (30 °C) con un detergente suave. No utilice lejía. Aclare abundantemente. Séquelo al aire libre. No lo seque a máquina. No lavar en seco. No planchar.

COMPOSICIÓN:

Polyester, Polyurethan, Polyamid, Elastodiene, Polypropylene, Algodón, Aluminio

LATEX PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.
FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein:

- Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Die DonJoy Immo AT4 3V Orthese dient zur Stützung und Ruhigstellung des Knies. Sie kann nach Knie- oder Weichteilverletzungen verwendet werden. Zur Ruhigstellung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körperabschnitts.

KONTRAINDIKATIONEN:

Nicht verwenden, wenn Sie allergisch auf eines der in diesem Produkt enthaltenen Materialien reagieren.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Es wird empfohlen, das Produkt von ausreichend qualifiziertem medizinischem Fachpersonal anpassen zu lassen.
 - Nicht auf offenen Wunden verwenden.
 - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
 - Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

VORSICHT: Diese Orthese ist zur Immobilisierung der unteren Extremität eines Patienten nach einer Verletzung oder Operation vorgesehen. Sie ist NICHT dafür vorgesehen, das volle Körpergewicht eines Patienten beim Stehen oder Gehen zu stützen.

ANLEGEN DER ORTHESE:

- Positionieren Sie 3 Paneele so, dass sie das Bein des Patienten bestmöglich umschließen.
- Die Orthese öffnen und unter das ausgestreckte Bein des liegenden Patienten legen. Das innere rutschfeste Band unterhalb der Kniekeihe anpassen.
- Die Orthese um das Bein legen, dabei darauf achten, dass die vordere Öffnung genau über der Kniekehle positioniert wird.
- Die Stoffteile und die Verschlüsse schließen. Einmal angepasst, kann die Knieorthese mittels der Klickverschlüsse leicht positioniert und abgenommen werden. Die Gurte entsprechend des Oberschenkel- und Wadenumfangs festziehen, dabei darauf achten, dass sie weder zu fest noch zu locker sitzen.

Die hinteren und lateralen Stabilisatoren können dem Bein des Patienten entsprechend geformt werden. Die Stabilisatoren aus ihren Halterungen entfernen (den Klettverschluss oben am Futteral öffnen und die Stabilisator herausziehen). Die Stabilisatoren in den gewünschten Winkel biegen und dann wieder in ihre Halterungen schieben.

PFLEGE:

Wasche in lauwarmem Wasser (30 °C) mit Kaltwaschmittel. Keine Chlorbleiche verwenden. Gründlich ausspülen. An der Luft trocknen lassen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN:

Polyester, Polyurethan, Polyamid, Elastodiene, Polypropylen, Baumwolle, Aluminium

LATEX NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.
ENTHÄLT NATÜRLICHEN LATEX.

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve potare:

- Leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

DonJoy Immo AT4 3V è studiato per fornire supporto e immobilizzazione al ginocchio. Può essere adatto per l'uso in seguito a una lesione al ginocchio o a una lesione ai tessuti molli. Fornisce immobilizzazione o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.

CONTROINDICAZIONI:

Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- È consigliabile che il dispositivo venga applicato da un professionista sanitario adeguatamente qualificato.
 - Non usare su ferite aperte.
 - Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
 - In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

ATTENZIONE: il tutore è destinato all'immobilizzazione di un arto inferiore del paziente a seguito di una lesione o di un intervento chirurgico. NON è destinato a sostenere il peso corporeo totale del paziente mentre è in posizione eretta a cammina.

ISTRUZIONI SULL'APPLICAZIONE:

- Posizionare i 3 pannelli in modo da coprire al meglio la gamba del paziente.
- Col paziente disteso, aprire il tutore e collocarlo sotto la gamba estesa del paziente. Regolare la cinghia interna antiscivolo, sotto la patella.
- Avvolgere il tutore sulla gamba, prestando attenzione a collocare la patella nell'apertura anteriore del tutore.
- Chiudere l'immobilizzatore e serrare le cinghie di chiusura. Una volta sistemato, l'immobilizzatore può essere facilmente collocato in posizione e rimosso utilizzando le fibbie. Serrare le cinghie secondo la circonferenza della coscia e del polpaccio, accertandosi che non siano né troppo strette né troppo allentate.

I tiranti posteriori e laterali possono essere modellati in base alle esigenze del paziente. Rimuovere i tiranti dai relativi involucri protettivi (aprire la linguetta in velcro nella parte superiore dell'involucro protettivo ed estrarre il tirante). Piegarli all'angolo richiesto e quindi ricollocarli nei relativi involucri protettivi.

MANUTENZIONE:

Lavare in acqua tiepida (30 °C) con un detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare accuratamente. Asciugare all'aria. Non utilizzare l'asciugatrice. Non lavare a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE:

Polyester, Polyurethan, Polyamid, Elastodiene, Polypropylene, Cotone, Alluminio

LATEX PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.
REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rimvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEEOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker is een bevoegde medische professional, de patient, de verzorgende van de patiente o da un familiare he lo assiste. L'utente deve potare:

- Alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEEOGD GEBRUIK/INDICATIES:

De DonJoy Immo AT4 3V is bedoeld om de knie te ondersteunen en te immobiliseren. Het kan geschikt zijn voor gebruik na knieletsel of letsel aan zacht weefsel. Biedt immobilisatie of gecontroleerde beweging van de ledemaat of het lichaamsdeel.

CONTRA-INDICATIES:

Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de materialen in dit product.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Het wordt aanbevolen om het hulpmiddel door een gekwalificeerde zorgverlener te laten aanmeten.
 - Niet gebruiken op open wonden.
 - Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of als de verpakking is geopend.
 - Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

LET OP: Deze brace is bedoeld om te worden gebruikt voor immobilisatie van een van de onderste ledematen van de patient na verwonding of een operatie. Deze is NIET bedoeld om het volledige lichaamsgewicht van een patient te dragen tijdens het staan of lopen.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN:

- Positioneer de 3 panelen zodanig dat deze het been van de patient het beste bedekken.
- Patient is vleze. Open de brace en plaats deze onder het uitgestrekte been van de patient. Bevestig de interne anti-slip band, onder de patella.
- Volg de brace over het been, zorg ervoor dat de patella in de opening van de brace komt.
- Sluit de immobilisator en maak de bevestigingsbanden vast, als hij eenmaal is geplaatst, kan de immobilisator gemakkelijk op zijn plaats worden bevestigd en verwijderd door gebruik te maken van de gespen. Zet de banden vast volgens de omtrek van het bovenbeen en onderbeen. zorg ervoor dat ze niet te vast of te los zitten.

De achterste en laterale steun kunnen worden gevormd naar behoefte van de patient. Haal de steunen uit hun hoes (open de klittenbandsluiting bovenop de huls en trek de steun er uit). Buig ze in de gewenste hoek en plaats ze terug in hun hoes.

ONDERHOUD:

Wassen in lauwarm water (30 °C) met een mild reinigingsmiddel. Niet bleken. Grondig spoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet drogen in de wasdroger. Niet chemisch reinigen. Niet strijken.

SAMENSTELLING:

Polyester, polyurethaan, polyamide, elastodiene, polypropyleen, katoen, aluminium

LATEX UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.
BEVAT NATUURLIJK RUBBERLATEX.

GARANTIE DJO, LLC gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHOUD VAN DE ALTERNIEUWSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT, STAALWERK, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopn:

- přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu a použít, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE:

Ortéz DonJoy Immo AT4 3V zajišťuje oporu a immobilizaci kolene. Může být vhodná k použití po poranění kolene nebo měkkých tkání. Imobilizuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb.

KONTRAINDIKACE:

Pokud jste alergičtí na jakékoli materiály obsažené v tomto výrobku, nepoužívejte jej.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Doporučuje se, aby pomůcku nasazoval vhodně kvalifikovaný zdravotnický pracovník.
 - Nepřikládejte na otevřené rány.
 - Nepoužívejte tuto pomůcku, byla-li poškozena a/nebo byl-li její obal otevřen.
 - Pokud se během používání této pomůcky objeví bolest, otok, změna citivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- POZNÁMKA:** Pokud kvůli použití této pomůcky dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému úřadu.

UPOZORNĚNÍ: Tato opěrka je určena k použití pro immobilizaci dolní končetiny pacienta po poranění nebo operaci. NENÍ určena pro podporu plné tělesné hmotnosti pacienta při stání nebo chůzi.

POKYNY K POUŽITÍ:

- Všechny tři panely polohujte tak, aby co nejlépe zakrývaly pacientovu nohu.
- Pacient je vleže. Otevřete ortézu a umístěte ji pod pacientovu nataženou nohu. Utáhněte vnitřní protiskluzový pásek pod číškou.
- Přiložte postranní křivky ortézy k noze a dbejte přitom nato, abyste číšku umístili do patelního otvoru.
- Zavězte ortézu a uzavírací pásky utáhněte. Po nasazení lze ortézu snadno zajistit nebo sundat pomocí přezek. Utáhněte pásky podle obvodu stehna a lýčka. Ujistěte se, že nejsou příliš utahené ani volné.

Zadní a postranní výztuhy lze formovat dle pacientových potřeb. Vyjměte výztuhy z pouzder (rozepteňte suchý zip v horní části pouzdra a výztuhy vyjáhnete). Ohněte je do požadovaného úhlu a pak je vložte zpět do pouzdra.

ÚDRŽBA:

Perte vo vlažné vode (30 °C) pomocou jemného čistiacieho prostriedku. Neumie sa bieliť. Dôkladne vypláchnite a nechajte uschnout na vzduchu. Nesušte v sušičke. Nečistíte chemicky. Nežehľate.

SLOŽENÍ:

Polyester, polyuretán, polyamid, elastodién, polypropylén, bavlna, hliník

LATEX POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.
VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO LATEXU.

ZÁRUKA DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

POZNÁMKA: AJ KODY BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK ZADOPYDÁVACÍ ÚROVNI SÚČASNÝCH TECHNICÝCH ZNALOSTÍ, VYNALOŽENÉMU V SNAHE DOSIAHNÚť KOMBINÁCIU MAXIMÁLNEJ FUNKCIE, PEVNOSTI, TRVANLIVOSTI A POHODLIA NEEKISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDÔJDE K PORANENIU.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTRO



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, som yder assistance. Brugeren skal kunne:

- Læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:

DonJoy Immo AT4 3V er designet til at yde støtte og immobilisering til knæet. Den kan være egnet til brug efter en knæskade eller bløddelsskade. Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKATIONER:

Må ikke bruges, hvis du er allergisk over for de materialer, som produktet indeholder.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Det anbefales, at anordningen tilpasses af en sundhedsmedarbejder med passende kompetencer.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

FORSIGTIG: Denne skinne er beregnet til at blive anvendt til immobilisering af en patients ben efter en skade eller operation. Den er IKKE beregnet til at understøtte hele patientens legemsvægt, når patienten står eller går.

VEJLEDNING I PÅSÆTNING:

Anbring de 3 paneler således, at de dækker patientens ben på bedst mulig måde.

- 1) Mens patienten ligger ned, åbnes bandagen og placeres under patientens udstrakte ben. Justér den interne fikseringsstrop under patella.
- 2) Slå bandagen om benet. Sørg for, at patella er placeret i den forreste åbning på bandagen.
- 3) Luk bandagen og stram lukkestropperne. Når den immobiliserende bandage først er tilpasset, kan den sættes på og tages af ved hjælp af spænderne. Stropperne strammes til efter omkredsen af låret og læggen. Sørg for, at de hverken sidder for stramt eller for løst.

De posteriore og laterale skinner kan formes efter patientens behov. Fjern skinnerne fra deres lommer (åbn burrelukningen øverst i lommen og træk skinnen ud). Bøj dem i den ønskede vinkel og anbring dem i lommerne igen.

VEDLIGEHOLDELSE:

Vask i lunkent vand (30 °C) med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i klorin. Skyl grundigt. Lufttørres. Må ikke tårretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING:

Polyester, polyuretan, polyamid, elastodien, polypropylen, bomuld, aluminium

LATEX MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.
FREMSTILLET AF NATURGUMMILATEX.

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskilte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT, HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE, FØR AT OPNÅ DEN FØRENDEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FØR, AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren bör kunna:

- Läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

DonJoy Immo AT4 3V är utformad för att ge stöd och immobilisering av knäet. Den kan vara lämplig för användning efter en knäskada eller mjukvävnadsskada. Ger immobilisering eller kontrollerad rörelse av extremiteten eller kroppsegmentet.

KONTRAINDIKATIONER:

Använd den inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Vi rekommenderar att enheten sätts på av en lämpligt kvalificerad vårdgivare.
- Använd inte över öppna sår.
- Använd inte den här produkten om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats.
- Om smärta, svullnad, känsel förändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder den här produkten, ska du kontakta din läkare omedelbart.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna enhet.

FÖRSIKTIGHET: Denna ortos är avsedd att användas för immobilisering av patientens ben efter skada eller kirurgi. Den är INTE avsedd att stötta patientens hela kroppsvikt under stående eller gående.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING:

- Placera de 3 delarna så att de täcker patientens ben på bästa sätt.
- 1) Låt patienten inta horisontalläge. Öppna ortosen och placera den under patientens sträckta ben. Justera den elastiska remmen på insidan, under knäskålen.
 - 2) Linda ortosen om benet, se till att öppningen på ortosens framsida hamnar över patellan.
 - 3) Försiktigt ortosen och dra åt remmarna: när ortosen väl provats ut, kan den lätt sättas på och tas av med hjälp av spännarna. Dra åt remmarna så att de sluter runt låret och vad, de får varken sitta för hårt eller för löst.

De bakre skenorna och sidoskenorna kan formas efter patientens behov. Ta skenorna ur deras fihör (öppna kardborretampen längst upp på fihör och dra ut skenan). Böj dem till önskad vinkel och stoppa dem sedan tillbaka i fihörarna.

SKÖTSEL:

Tvätta i ljummet vatten (30 °C) med ett mildt tvättmedel. Får ej blekas. Skölj noga. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemtvättas. Får ej strykas.

SAMMANSÄTTNING:

Polyester, polyuretan, Polyamid, Elastodien, Polypropylen, Bomull, Aluminium

LATEX ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.
TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör för defekter i material eller utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FØR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren bør kunne:

- Lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisningene, advarene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK / INDIKASJONER:

DonJoy Immo AT4 3V er utformet for å støtte og immobilisere kneet. Den kan være egnet for bruk etter en kneskada eller bløtvevsskada. Immobiliserer eller begrenser bevegelsesområdet til ekstremiteten eller kroppsdelen.

KONTRAINDIKASJONER:

Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Det anbefales at enheten tilpasses av kvalifisert helsepersonell.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Bruk ikke dette produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen er åpen.
- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen umiddelbart.

MERK: Kontakt produsenten og pågældende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

FORSIKTIG: Denne skinnen skal brukes for immobilisering av pasientens underlem etter skade eller kirurgi. Den er IKKE ment å støtte hele kroppsvekten til en pasient mens vedkommende står eller går.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

- De 3 panelene plasseres slik at de best mulig dekker pasientens bein.
- 1) Aseta potilas makuuasentoon, avaa tuki ja aseta se tuoleen ojennetun jalan alle. Säädä siirtymisen estävää sisäruuhaa polvivuompiin alta.
 - 2) Kaari tuki jalan päälle ja aseta polvivuompio varovasti tuen etuaukkoon.
 - 3) Sulje tuki ja kiristä kiinnityshihnat. Sovituksen jälkeen tuki on helppo asettaa paikalleen ja poistaa solkia käyttämällä. Kiristä hihnat reiden ja säären ympäröymään mukaan juuri sopivasti, ei liian kireälle eikä liian löysälle.

Taka- ja sivutuet voidaan muotoilla potilaan tarpeiden mukaan. Ota tuet kotoista (avaa kotolon päällä oleva taranauha ja vedä tuki ulos). Taita ne tarvittaessa kulmaan ja aseta ne takaisin koteloihin.

Bakre og laterale avstivere kan formes efter patientens behov. Avstiverne tas ut av innpakningen (borrelåsfliken på toppen av esken løsnes og avstiveren trekkes ut). De bøyes i ønsket vinkel og plasseres deretter i innpakningen igjen.

STELL:

Vask i lunkent vann (30 °C) med mild sape. Bruk ikke blekemidler. Skyl grundig. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING:

Polyester, polyuretan, polyamid, elastodien, polypropylen, bomull, aluminium

LATEX KUN FOR BRUK PÅ EN PASIENT.
LAGET AV NATURGUMMILATEX.

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FØR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FØR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

Laite on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä

- Luse, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisningene, advarene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

DonJoy Immo AT4 3V on suunniteltu tukemaan polvea ja pitämään sitä paikallaan. Se voi soveltua käytettäväksi polvivamman tai pehmytkudosaaurion jälkeen. Se pitää raajan tai kehonosan paikallaan tai hallitussa liikkeessä.

VASTA-AIHEET:

Älä käytä, jos olet allerginen jollekin tämän tuotteen sisältämälle materiaalille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- On suositeltavaa, että laitteen asennus terveydenhuollon ammattilainen, jolla on soveltuva pätevyys.
- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.

HUOMAA: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittatapahtuman.

HUOMIO: Tuki on tarkoitettu potilaan alaraajan immobilisointiin vamman tai leikkauksen jälkeen. Sitä EI OLE tarkoitettu potilaan koko kehon painon tukemiseen seisottaessa tai kävellessä.

PUKEMISOHJEET:

- Aseta 3 paneelia siten, että ne peittävät potilaan jalan mahdollisimman hyvin.
- 1) Aseta potilas makuuasentoon, avaa tuki ja aseta se tuoleen ojennetun jalan alle. Säädä siirtymisen estävää sisäruuhaa polvivuompiin alta.
 - 2) Kaari tuki jalan päälle ja aseta polvivuompio varovasti tuen etuaukkoon.
 - 3) Sulje tuki ja kiristä kiinnityshihnat. Sovituksen jälkeen tuki on helppo asettaa paikalleen ja poistaa solkia käyttämällä. Kiristä hihnat reiden ja säären ympäröymään mukaan juuri sopivasti, ei liian kireälle eikä liian löysälle.

Taka- ja sivutuet voidaan muotoilla potilaan tarpeiden mukaan. Ota tuet kotoista (avaa kotolon päällä oleva taranauha ja vedä tuki ulos). Taita ne tarvittaessa kulmaan ja aseta ne takaisin koteloihin.

TUOTTEEN HOITO:

Pestään haalessa vedessä (30 °C) miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuaineita. Huuhtele perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käytä kuivapesua. Älä silitä.

VALMISTUSMATERIAALIT:

Poliesteri, poliuretaani, polyamidi, elastodieeni, polypropeeni, puuvilla, alumiini

LATEX VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.
VALMISTUKSESSA ON KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA ATENTAMENTE E NA ÍNTEGRA AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É VITAL PARA O FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico qualificado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve ser capaz de:

- Ler, compreender e ser fisicamente capaz de efetuar todas as instruções, avisos e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:

O imobilizador Immo AT4 3V da DonJoy destina-se a proporcionar suporte e imobilização ao joelho. Pode ser adequado para utilização após uma lesão no joelho ou nos tecidos moles. Garante a imobilização ou o movimento controlado do membro ou segmento do corpo.

CONTRAIINDICAÇÕES:

Não utilize se for alérgico a qualquer um dos materiais contidos neste produto.

AVISOS E PRECAUÇÕES:

- Recomenda-se que o dispositivo seja colocado por um profissional de saúde devidamente qualificado.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.

NOTA: contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

CUIDADO: esta joelheira foi concebida para ser utilizada na imobilização de um membro inferior do paciente após lesão ou cirurgia. NÃO foi concebida para suportar o peso total de um paciente em pé ou ao caminhar.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO:

- Posicione os 3 painéis de forma a melhor cobrir a perna do paciente.
- 1) Com o paciente deitado, abra a joelheira e coloque-a abaixo da perna esticada. Ajuste a correia antimoimento interna sobre a rótula.
 - 2) Envolva a joelheira sobre a perna tendo o cuidado de colocar a rótula na abertura frontal prevista para o efeito.
 - 3) Fecha a joelheira e aperte as correias de fixação. Uma vez aplicado, o imobilizador pode ser facilmente colocado ou removido usando as fivelas. Aperte as correias de acordo com a circunferência da coxa e dos gêmeos, garantindo que não estejam demasiado apertadas ou soltas.

Os apoios posterior e lateral podem ser moldados de acordo com as necessidades dos pacientes. Retire os apoios dos invólucros (abra o fecho de contacto da parte superior do invólucro e retire o apoio). Dobre-os no ângulo pretendido e volte a colocá-los no invólucro.

CUIDADOS:

Lave em água morna (30 °C) com um detergente suave. Não utilize lixívia. Lave abundantemente. Deixe secar ao ar livre. Não seque na máquina. Não lave a seco. Não engome.

COMPOSIÇÃO:

Poliéster, poliuretano, poliamida, elastano, polipropileno, algodão, alumínio

LATEX PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE.
FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA NO QUE DIZ RESPEITO A FUNCIONALIDADE, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS IMPEÇA A OCORRÊNCIA DE LESÕES.

DONJOY®



DONJOY®

IMMO AT4 3V

3-PANEL KNEE IMMOBILIZER

ATTELÉ D'IMMOBILISATION DE GENOU 3 VOLETS

IMMOVILIZADOR DE RÓDILLA CON 3 PANELES

3-TEILIGE KNEIORTHESE ZUR RUHIGSTELLUNG

IMMOBILIZZATORE PER GINOCCHIO A 3 PANNELLI

KNIE-IMMOBILISATIEORTHESE MET 3 PANELEN

3-DÍLNÝ IMOBILIZACI PODPORA PRO KOLENA

3-DELE IMMOBILISERING STÖTTE TIL KNÆET

3-DELT IMMOBILISERANDE STÖD FÖR KNÄT

3-OSAINEN POLVITUKI

IMMOBILIZADOR DE JOELHO COM 3 PARTES



DJO®